

Nombre de membres élus au Bureau : 47	Membres en fonction : 47	Membres présents : 34	Absent(s) excusé(s) : 10	Absent(s) : 3	Pouvoir(s) : 0
---------------------------------------	--------------------------	-----------------------	--------------------------	---------------	----------------

Date de convocation : 22 septembre 2015

Vote(s) pour : 34  
Vote(s) contre : 0  
Abstention(s) : 0

## **EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU BUREAU**

**Séance du Lundi 28 septembre 2015,**

Sous la présidence de Monsieur Jean-Luc BOHL, Président de la Communauté d'Agglomération de Metz Métropole, Maire de Montigny-lès-Metz.

Secrétaire de séance : Hélène KISSEL.

Point n°2015-09-28-BD-13 :

**Metz à Vélo : attribution d'une subvention pour 2015 et signature d'une convention d'objectifs et de moyens.**

Rapporteur : Madame Marie Anne ISLER BEGUIN

Le Bureau,  
Les Commissions entendues,

VU le Code Général des Collectivités Territoriales,  
VU la délibération du Conseil de Communauté du 28 avril 2014 portant délégation du Conseil au Bureau,  
VU la loi n° 2000-321 du 12 avril 2000 relative aux droits des citoyens dans leurs relations avec les administrations,  
VU le décret n° 2001-495 du 6 juin 2001 pris pour l'application de l'article 10 de la loi n° 2000-321 du 12 avril 2000 et relatif à la transparence financière des aides octroyées par les personnes publiques,  
VU la délibération du Conseil de Communauté en date du 14 octobre 2013 portant sur l'élaboration du nouveau Plan de Déplacement Urbain de Metz Métropole,  
VU la délibération du Conseil de Communauté en date du 12 novembre 2012 portant sur l'approbation du Plan Climat Energie Territorial de Metz Métropole, intégrant, dans ses plans d'actions, les Plans de Déplacements Inter-Entreprises – PDIE,  
VU les actions que mène l'association « Metz à Vélo » au regard de l'usage du vélo sur l'agglomération,  
VU le Budget Primitif 2015,  
CONSIDERANT l'intérêt qui s'attache à développer l'usage des déplacements doux et la nécessité de former et d'inciter les utilisateurs à la pratique du vélo en ville,  
CONSIDERANT la dynamique que peuvent créer les actions menées par l'association « Metz à Vélo » d'utilisation du vélo dans les déplacements Domicile-Travail dans le périmètre du PDIE de Metz Technopôle,

DECIDE d'attribuer une subvention de 12 000 € à l'Association « Metz à Vélo »,  
AUTORISE Monsieur le Président ou son représentant à signer la convention d'objectifs et de moyens jointe en annexe ainsi que tous documents s'y rapportant.

Pour extrait conforme  
Metz, le 29 septembre 2015  
Pour le Président et par délégation  
Le Directeur Général des Services

Hélène KISSEL





## **Convention d'objectifs et de moyens entre METZ MÉTROPOLE et l'Association « METZ A VELO » Année 2015**

### **Entre :**

La Communauté d'Agglomération de Metz Métropole, représentée par son Président en exercice, Monsieur Jean-Luc BOHL, dûment habilité aux fins des présentes par délibération du Bureau en date du 28 septembre 2015, ci-après désignée par les termes « Metz Métropole »,

**d'une part,**

### **Et**

L'association METZ À VÉLO, représentée par son président Monsieur Hervé RIBON, agissant pour le compte de l'association, ci-après désignée indifféremment par les termes « Metz à Vélo » ou « l'Association », dont le siège social est situé 10 rue de la Basse-Seille, 57000 METZ

**d'autre part.**

Il a été convenu ce qui suit

### **PRÉAMBULE**

Depuis de nombreuses années Metz à Vélo mène une action de promotion du vélo sur Metz et son agglomération. L'Association est actrice dans la mise en œuvre d'une politique intégrant pleinement le vélo mais aussi auprès des habitants pour leur faire découvrir l'usage du vélo.

Pour pérenniser ses actions, l'Association sollicite de la part de Metz Métropole une subvention pour le fonctionnement de l'association.

**Ceci exposé, il est convenu ce qui suit :**

### **ARTICLE 1 - OBJET**

La présente convention a pour but de définir l'objet, le montant et les conditions d'utilisation de la subvention allouée par Metz Métropole à Metz à Vélo pour remplir ses missions d'intérêt général, conformément aux dispositions de l'article 10 de la loi n°2000-321 du 12 avril 2000 relative aux droits des citoyens dans leurs relations avec les administrations.

## **ARTICLE 2 - MISSIONS**

Les missions de l'association ont pour objectifs de promouvoir les déplacements à vélo à travers la mise en œuvre d'un programme d'actions en matière d'animation et de sensibilisation à la pratique du vélo :

- 1- Vélo-école pour adulte,
- 2- Atelier vélo,
- 3- Organisation de la Fête du Vélo 2015,
- 4- Actions de sensibilisation autour du vélo,
- 5- Concertation sur le développement des aménagements cyclables.

Ces actions s'inscrivent en grande partie dans les orientations du Plan Climat-Energie de Metz Métropole (développement de l'usage du vélo dans le cadre du PDIE de Metz Technopôle, ...) et Metz à Vélo est une association qui participe aux réflexions engagées dans la révision du Plan de Déplacements Urbains.

## **ARTICLE 3 - CREDITS DE FONCTIONNEMENT**

Une aide en fonctionnement est attribuée par Metz Métropole à Metz à Vélo, au titre de l'année 2015, pour contribuer à couvrir le coût généré par l'exercice de ses missions.

Une subvention de 12 000 euros est ainsi allouée à Metz à Vélo.

La signature de la présente convention vaut notification de la subvention allouée par Metz Métropole et le versement de la subvention de 12 000 euros interviendra à hauteur de 50% à la signature de la convention. Le solde sera versé en une ou plusieurs fois sur présentation des justificatifs de dépense.

## **ARTICLE 4 - COMPTES-RENDUS ET CONTROLE DE L'ACTIVITÉ**

L'association s'engage à fournir dans les six mois suivant la fin de l'exercice pour lequel la subvention a été attribuée les documents ci-après établis dans le respect des dispositions du droit interne et du droit communautaire :

- le compte rendu financier conforme à l'arrêté du 11 octobre 2006 pris en application de l'article 10 de la loi n° 2000-321 du 12 avril 2000 relative aux droits des citoyens dans leurs relations avec les administrations ;

Ce document retrace de façon fiable l'emploi des fonds alloués pour l'exécution des obligations prévues dans la présente convention. Il est accompagné d'un compte rendu quantitatif et qualitatif du programme d'actions comprenant les éléments définis d'un commun accord entre Metz Métropole et l'association.

Ces documents sont signés par le président ou toute personne habilitée ;

- les comptes annuels et le rapport du commissaire aux comptes prévus par l'article L. 612-4 du code de commerce ou, le cas échéant, la référence de leur publication au Journal officiel ;
- le rapport d'activité comprenant notamment un bilan d'ensemble, qualitatif et quantitatif, de la mise en œuvre du programme d'actions dans les conditions définies d'un commun accord entre Metz Métropole et l'association.

Metz Métropole aura le droit de contrôler les renseignements donnés tant dans le compte financier que dans les documents visés ci-dessus. A cet effet, ses agents habilités pourront se faire présenter toutes pièces de comptabilité nécessaires à leur vérification. Ils pourront procéder à toute vérification utile pour s'assurer que les intérêts contractuels de Metz Métropole sont sauvegardés.

Metz à Vélo devra également communiquer à Metz Métropole tous les procès-verbaux de ses Assemblées Générales ainsi que de son Conseil d'Administration.

Si, pour une raison quelconque, la subvention n'était pas affectée par l'association à l'objet pour lequel elle avait été octroyée ou si l'association venait à cesser temporairement ou définitivement d'exercer les missions pour lesquelles ladite subvention lui a été octroyée, Metz Métropole se réserve le droit de demander à l'association le remboursement en partie ou en totalité de la somme perçue.

#### **ARTICLE 5 – COMMUNICATION**

Metz à Vélo devra participer à la valorisation de l'image de Metz Métropole, notamment en faisant figurer le logotype de Metz Métropole sur les rapports et documents d'information concernant les missions subventionnées.

Metz à Vélo devra également signaler dans le cadre de manifestations publiques, l'intervention de Metz Métropole, oralement ou visuellement.

De plus, le logotype précité sera affiché sur le site internet de Metz à Vélo.

#### **ARTICLE 6 - DURÉE**

La présente convention est conclue jusqu'au 31 décembre de l'exercice au cours duquel la subvention est octroyée sauf dénonciation adressée par l'une ou l'autre des parties par lettre recommandée avec accusé de réception avec préavis d'un mois.

#### **ARTICLE 7 - RESILIATION**

Si pour une cause quelconque, résultant du fait de Metz à Vélo, la présente convention n'est pas appliquée, Metz Métropole se réserve la possibilité de dénoncer unilatéralement la présente convention en respectant un préavis de 3 mois et demander le remboursement de tout ou partie des sommes versées.

#### **ARTICLE 8 - LITIGE**

En cas de contestation sur l'interprétation ou l'application de la présente convention, les parties s'engagent, préalablement à tout recours contentieux, à tenter de régler leur différend par voie de conciliation.

Si dans le délai d'un mois à compter de la réception par l'une des deux parties des motifs de la contestation, aucun accord n'est trouvé, les parties ont la faculté de saisir le tribunal territorialement compétent de l'objet de leur litige.

Fait à Metz, le  
(en deux exemplaires originaux)

Le Président de Metz à Vélo

Le Président de la Communauté d'Agglomération  
de Metz Métropole


Hervé RIBON

Jean-Luc BOHL  
Maire de Montigny-lès-Metz

## BORDEREAU D'ENVOI

### Destinataire

Bureau du contrôle de légalité, de la coopération intercommunale et du conseil aux élus –  
PREFECTURE DE LA MOSELLE –  
9 place de la Préfecture – BP 71014 –  
57034 METZ CEDEX 1 -

Désignation des pièces	Nombre	Observations
<i>Délibérations Réunion de Bureau - Lundi 28 septembre 2015.</i>		Contrôle de légalité
<b>Point 9</b> – Rapport annuel sur le prix et la qualité du service public d'élimination des déchets ménagers – Exercice 2014.	1	
<i>Annexe</i> : Synthèse.	1	
<i>Annexe</i> : Rapport MM.	1	
<i>Annexe</i> : Rapport HAGANIS.	1	
<b>Point 10</b> – Rapport annuel sur le prix et la qualité du service public d'assainissement – Exercice 2014.	1	
<i>Annexe</i> : Synthèse.	1	
<i>Annexe</i> : Rapport MM.	1	
<i>Annexe</i> : Rapport HAGANIS.	1	
<b>Point 11</b> – DSP pour le transport urbain de voyageurs : rapport annuel 2014.	1	
<i>Annexe</i> : Synthèse.	1	
<i>Annexe</i> : Rapport TAMM.	1	
<b>Point 12</b> – Prise en charge par MM du coût de l'abonnement de transport Le Mel' pour certains élèves scolarisés en primaire.	1	
<b>Point 13</b> – Metz à Vélo : attribution d'une subvention pour 2015 et signature d'une convention d'objectifs et de moyens.	1	
<i>Annexe</i> : convention.	1	
<b>Point 14</b> – Lancement de l'Enquête Ménages Déplacements Grand Territoire à l'échelle du SCoTAM.	1	
<b>Point 15</b> – ZAC "Pôle Santé-Innovation de Mercy" : approbation du compte-rendu financier annuel à la collectivité.	1	
<i>Annexe</i> : Tableaux.	2	
<i>Annexe</i> : Note de conjoncture année 2014.	1	
<i>Annexe</i> : Tableaux de cession de droits à construire.	3	
<i>Annexe</i> : Plan.	1	
<b>Point 16</b> – ZAC du Parc du Technopôle : agrément de MM concernant les modalités de cession d'une partie de l'îlot K.	1	
<i>Annexe</i> : Plan de situation.	1	
<b>Nombre total des actes transmis :</b> 8 délibérations dont 6 accompagnées d'annexes.		

**ARRIVÉE**  
30 SEP. 2015  
Direction des Collectivités locales  
et des Affaires Juridiques

Fait à Metz, le 29 septembre 2015  
Pour le Président  
Le Directeur Général des Services

Hélène KISSEL